

**CONFÉRENCE POUR L'HARMONISATION DES LOIS AU CANADA  
SECTION CIVILE**

**Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)  
Du 9 au 13 septembre 2007**

**ORDRE DU JOUR**  
(Version du 24 août 2007)

**LE DIMANCHE 9 SEPTEMBRE 2007**

<b>De 13 h 30 à 15 h</b>	<b>PLÉNIÈRE D'OUVERTURE</b>
--------------------------	-----------------------------

**PAUSE DE 15 MINUTES**

<b>De 15 h 15 à 16 h</b>	<b>Séance commune des sections du droit civil et du droit pénal</b>  <b>L'Article 347 du <i>Code Criminel</i></b> – Rapport et recommandations Jennifer Babe Miller Thomson
<b>De 16 h à 16 h 30</b>	<b>Délais de prescription et autres questions dans les mesures législatives sur les assurances</b> – Rapport d'étape Lisa Peters, Association du Barreau canadien, Colombie-Britannique  <b>Présomption d'avancement d'hoirie et fiducies réversives</b> Rapport d'étape  Elizabeth Strange, Nouveau-Brunswick

**LE LUNDI 10 SEPTEMBRE 2007**

<b>De 9 h à 10 h 30</b>	<b>Formes d'entreprises commerciales - fiducies commerciales - Loi uniforme et commentaires</b> Wayne D. Gray McMillan Binch LLP
-------------------------	--

**PAUSE DE 15 MINUTES**

<b>De 10 h 45 à midi</b>	<b>Formes d'entreprises commerciales : fiducies commerciales – Loi uniforme et commentaires (suite)</b>

**PAUSE-REPAS**

<b>De 13 h 30 à 14 h 30</b>	<b>Mesures législatives sur la présentation d'excuses –</b>
-----------------------------	---

	Loi uniforme et commentaires Russell Getz, Colombie-Britannique
<b>De 14 h 30 à 15 h 15</b>	<i>Convention de La Haye sur les accords d'élection de for</i> – Documents Vaughn Black – Common Law

**PAUSE DE 15 MINUTES**

<b>De 15 h 30 à 16 h 15</b>	<i>Convention de La Haye sur les accords d'élection de for</i> – Documents Frédérique Sabourin – Droit civil
<b>De 16 h 15 à 16 h 30</b>	<i>Convention des Nations Unies sur les garanties indépendantes et les lettres de crédit stand-by</i> – Rapport Kathryn Sabo Justice Canada

**LE MARDI 11 SEPTEMBRE 2007**

<b>De 9 h à midi</b>	<b>Séance commune des sections du droit civil et du droit pénal</b>
<b>De 9 h à 9 h 45</b>	<b>Utilisation accessoire du dossier du procureur général –</b> Rapport et recommandations Denise Dwyer, Ontario et David Marriott, Alberta
<b>De 9 h 45 à 10 h 30</b>	<b>Déclarations ou ordonnances d'attestation de vol d'identité –</b> Document Josh Hawkes, Alberta

**PAUSE DE 15 MINUTES**

<b>De 10 h 45 à 11 h 30</b>	<b>Poursuites abusives</b> – Document Judy Mungovan, Ontario
<b>De 11 h 30 à midi</b>	<b>Mises à jour</b>

**PAUSE-REPAS**

<b>De 13 h 30 à 14 h 15</b>	<i>Loi sur les intérêts</i> – Document
-----------------------------	--

	Professeur Telfer, University of Western Ontario
<b>De 14 h 15 à 15 h 15</b>	<b>Transferts frauduleux et traitements préférentiels –</b> Document et recommandations  Tamara Buckwold, professeure, Université de l'Alberta

**PAUSE DE 15 MINUTES**

<b>De 15 h 30 à 16 h 45</b>	<b>National Conference of Commissioners on Uniform State Laws –</b> Rapport d'étape Martha L. Walters, présidente;  <b>Centre du droit uniforme du Mexique –</b> Rapport d'étape Jorge Sanchez Cordero, directeur  <b>Standing Committee of Attorneys General (SGAG)-</b> Rapport d'étape  Ian Govey, Deputy Secretary, Civil Justice and Legal Services, Commonwealth Attorney General's Department  Laurie Glanfield, Director General, Attorney General's Department of New South Wales and Secretary of SCAG

**LE MERCREDI 12 SEPTEMBRE 2007**

<b>De 9 h à 9 h 45</b>	<b>Exécution réciproque des ordonnances et des jugements rendus en matière fiscale ainsi que des ordonnances concernant les normes minimales de travail –</b> Ordonnances et jugements en matière fiscale : version préliminaire de la loi et des commentaires; <b>Ordonnances concernant les normes minimales de travail :</b> Mise à jour  Vincent Pelletier, Québec
------------------------	---

<b>De 9 h 45 à 10 h 30</b>	<b>Associations non constituées en personnes morales –</b> Rapport d'étape Kevin Zakreski, British Columbia Law Institute
----------------------------	--

**PAUSE DE 15 MINUTES**

<b>De 10 h 45 à 11 h</b>	<i>Convention des Nations Unis sur la cession de créances dans le</i>
--------------------------	---

	<i>commerce international</i> – Loi uniforme et commentaires Kathryn Sabo Justice Canada
--	--

<b>De 11 h à midi</b>	<i>Loi sur les sûretés mobilières</i> – Document Clark Dalton CHLC pour Ron Cuming Professeur Université de la Saskatchewan
-----------------------	--

**PAUSE-REPAS**

<b>De 13 h 30 à 15 h</b>	<b>Effet relatif des contrats</b> – Document Sandra Petersson Alberta Law Reform Institute
--------------------------	--

<b>De 15 h à 15 h 15</b>	<b>Droit des sociétés de personnes</b> – Mise à jour Lynn Romeo Manitoba
--------------------------	--

**PAUSE DE 15 MINUTES**

<b>De 15 h 30 à 16 h 30</b>	<b>Droit international privé</b> – Rapport d'étape Kathryn Sabo, Justice Canada <i>Convention de La Haye sur la loi applicable à certains droits sur des titres</i> – Rapport d'étape Kathryn Sabo, Justice Canada

**LE JEUDI 13 SEPTEMBRE 2007**

<b>De 9 h à 10 h</b>	<b>Discussion sur les nouveaux projets</b> – Rapport John Lee, Ontario et Sarah Dafoe, Alberta.

**PAUSE DE 15 MINUTES**

<b>De 10 h 15 à 11 h 30</b>	<b>Affaires Courantes</b>
<b>De 11 h 30 à 12 h 30</b>	<b>PLÉNIÈRE DE CLÔTURE</b>